VSA Active Stereo Speaker 15“

Ref. nr.: 178.148



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

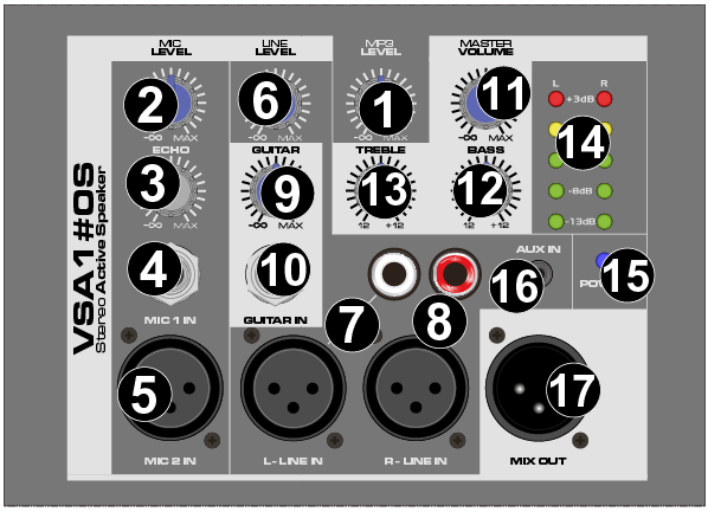
CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.
If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWER SUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.

Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

REAR PANEL

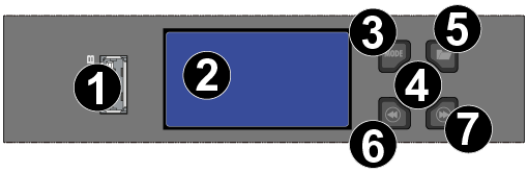




1. **MP3 VOLUME LEVEL**
   Controls the MP3 input volume
2. **MIC VOLUME LEVEL**
   Controls the microphone input volume
3. **ECHO CONTROL**
   Controls the echo-effect
4. **MIC 1 IN**
   This connector can take a 6.3mm Jack balanced cabled microphone
5. **MIC 2 IN**
   This connector can take an XLR balanced cabled microphone
6. **LINE VOLUME LEVEL**
   Controls the line input volume
7. **LINE IN LEFT**
   XLR and RCA connectors for left line signal input
8. **LINE IN RIGHT**
   XLR and RCA connectors for right line signal input
9. **GUITAR VOLUME LEVEL**
   Controls the guitar volume
10. **GUITAR IN**
    6.3mm jack input for connecting a guitar
11. **MASTER VOLUME**
    This knob controls the master volume
12. **BASS CONTROL**
    Adjust the low frequencies of the corresponding channel
13. **TREBLE CONTROL**
    Adjust the high frequencies of the corresponding channel
14. **LED INDICATORS (VU-METER)**
    The current system operation is indicated on the 5 digit LED bar graph. The LED's monitor the current output level within a range of -13 dB and +3 dB
15. **POWER LIGHT**
    Power ON/OFF indicator
16. **AUX IN**
    Auxiliary 3.5mm input connector
17. **MIX OUT**
    XLR connector for mix signal output
18. **SPEAKER OUT 4 OHM**
    Passive speaker output connector, minimum load 4 Ohm! Only connect the supplied passive speaker to this connector.
19. **POWER SWITCH**
    Turn the device ON or OFF
20. **AC IN AND FUSE HOLDER**
    Socket for plugging in the supplied power cord. For instructions on how to change the fuse, see "REPLACING THE FUSE"

MEDIAPLAYER

1. **USB SLOT**
   You can play media files from a USB device by connecting the device to this slot
2. **DISPLAY**
   The display shows multiple forms of information, for example current MODE, elapsed time, etc
3. **MODE BUTTON**
   Press to change modes between playing AUX, USB, MP3 and BT
4. **PLAY/PAUSE BUTTON**
   Press this button to start or pause play
5. **FOLDER BUTTON**
   Press this button to enter FOLDER selection
6. **PREVIOUS BUTTON**
   Press this button to go to the previous track. Press and hold to scan backwards within tracks
7. **NEXT BUTTON**
   Press this button to go to the next track
   Press and hold to scan forwards within tracks



CONNECTING WITH BT

1. Activate the BT-function on your device (Mobile phone, tablet etc.) from which you want to play the music. See the operating instructions for that device.
2. Press the “BT” button and activate BT-function.
3. Select “VONYX” on your BT-device and make the BT-connection.

If password is required, you can enter "0000".
Attention: The BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

REMOTE CONTROL

1. **POWER SWITCH**
   Switch to turn the device ON or OFF
2. **MODE SWITCH**
   Press to change modes
3. **MUTE**
   Press to (un)mute the device
4. **EQUALIZER**
   Press to change equalizer modes
5. **MASTER VOLUME UP**
   Press to raise volume
6. **PREVIOUS TRACK**
   Press to choose previous track
7. **PLAY / PAUSE**
   Press to start/resume or pause play
8. **NEXT TRACK**
   Press to choose next track
9. **MASTER VOLUME DOWN**
   Press to decrease volume
10. **REPEAT**
    Press to select repeat single track or repeat full folder
11. **NUMPAD**

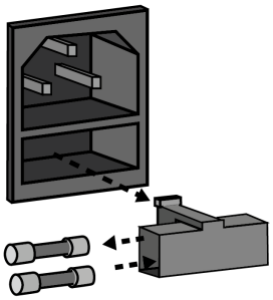
Note: Remote control only functions in USB- and BT streaming modes



REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:
Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in achtnemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

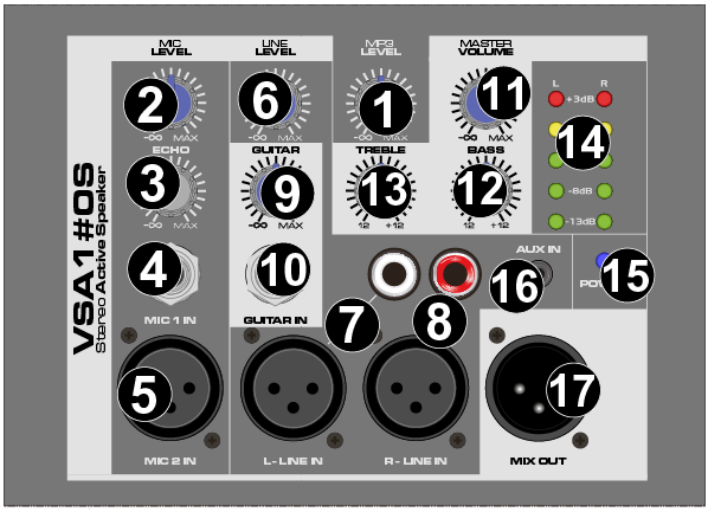
AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.

⚠ Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

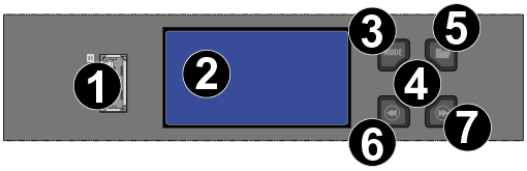
BEDIENPANEEL

1. **MP3 VOLUME**
   Regelt het volume van de MP3-ingang
2. **MICROFOON VOLUME**
   Regelt het volume van microfoon-ingang
3. **ECHOREGELAAR**
   Regelt het echo-niveau
4. **MICROFOON 1 INGANG**
   Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
5. **MICROFOON 2 INGANG**
   Op deze connector kan een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
6. **LIJNVOLUME**
   Regelt het volume van de lijn-ingang
7. **LIJNINGANGEN LINKS**
   XLR en RCA connectoren voor linker lijn-ingangsignaal
8. **LIJNINGANGEN RECHTS**
   XLR en RCA connectoren voor rechter lijn-ingangsignaal
9. **GITAAR VOLUMEREGELAAR**
   Regelt het volume van de gitaaringang
10. **GITAARINGANG**
    6.3mm jack ingang voor het aansluiten van gitaren
11. **HOOFDVOLUMEREGLAAR**
    Deze knop regelt het hoofdvolume
12. **BASSREGELAAR**
    Pas de lage frequenties aan
13. **TREBLEREGELAAR**
    Pas de hoge frequenties aan
14. **CLIP INDICATOR (VU-METER)**
    De clip-ledindicator geeft piekniveaus aan van de output van de versterker (van -13dB tot +3dB). Alle LEDs branden wanneer de versterker aan het maximum van z'n vermogen zit. De volume dient dan onmiddellijk lager gedraaid te worden
15. **VOEDINGSLAMP**
    Aan/uit indicator
16. **AUX INGANG**
    3.5mm aux-ingang.
17. **MIX UITGANG**
    XLR-uitgang voor mixsignaal



18. **4 OHM LUIDSPREKERUITGANG**
    Passieve luidsprekeruitgang, minimale belasting 4 Ohm! Sluit alleen de meegeleverde passieve luidspreker aan op deze connector
19. **NETSCHAKELAAR**
    Zet het apparaat aan of uit
20. **NETENTREE EN ZEKERING**
    Aansluiting voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer. Voor instructies voor het vervangen van de zekering, zie "VERVANGEN ZEKERING"

MEDIASPELER



1. **USB POORT**
   U kunt mediabestanden afspelen vanaf een USB-apparaat door het hier aan te sluiten
2. **DISPLAY**
   Het display toont meerdere vormen van informatie, bijvoorbeeld de huidige modus, de verstreken tijd, etc
3. **MODUS KNOP**
   Indrukken om van modus te wisselen (AUX, USB, MP3 en BT)
4. **PLAY/PAUSE**
   Druk op deze knop om het afspelen te starten/hervatten of te pauzeren
5. **MAPPENSELECTIE**
   Druk op deze knop om naar de mappenselectie te gaan
6. **VORIGE**
   Druk op deze knop om naar het vorige muzieknummer te gaan. Houd ingedrukt om achteruit te scannen in nummers
7. **VOLGENDE**
   Druk op deze knop om naar het volgende muzieknummer te gaan. Houd ingedrukt om vooruit te scannen in nummers

VERBINDEN MET BT

1. Activeer de BT-functie op uw apparaat (Mobiele telefoon, tablet etc.) waarvan u muziek wilt afspelen. Zie de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Druk op de “MODE”-toets en activeer de BT-functie.
3. Selecteer “VONYX” op uw BT-apparaat en maak de verbinding.

Indien er om een wachtwoord wordt gevraagd, voer "0000" in.
Opmerking: De BT heeft een bereik van ongeveer 10 meter zonder enkele barrière

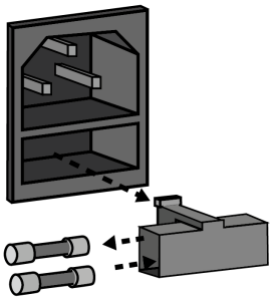
AFSTANDSBEDIENING



1. **AAN/UIT-SCHAKELAAR**
   Schakelaar om het apparaat AAN of UIT te zetten
2. **MODUSSCHAKELAAR**
   Indrukken om van modus te veranderen
3. **MUTE**
   Druk hierop om het apparaat te dempen
4. **EQUALIZER**
   Indrukken om van equalizer-modus te veranderen
5. **HOOFDVOLUME VERHOGEN**
   Indrukken om het volume te verhogen
6. **VORIGE NUMMER**
   Druk hierop om het vorige nummer te kiezen
7. **AFSPELEN / PAUZEREN**
   Druk hierop om het afspelen te starten/hervatten of te pauzeren
8. **VOLGENDE NUMMER**
   Druk hierop om het volgende nummer te kiezen
9. **HOOFDVOLUME VERLAGEN**
   Druk hierop om het volume te verlagen
10. **HERHALEN**
    Druk hierop om te kiezen tussen het herhalen van een enkel nummer of het herhalen van een volledige map
11. **NUMERIEKE TOETSEN**
    Opmerking: De afstandsbediening werkt alleen in de USB- en BT-streamingmodus

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.



Procedure:
Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.

Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.

Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).
Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

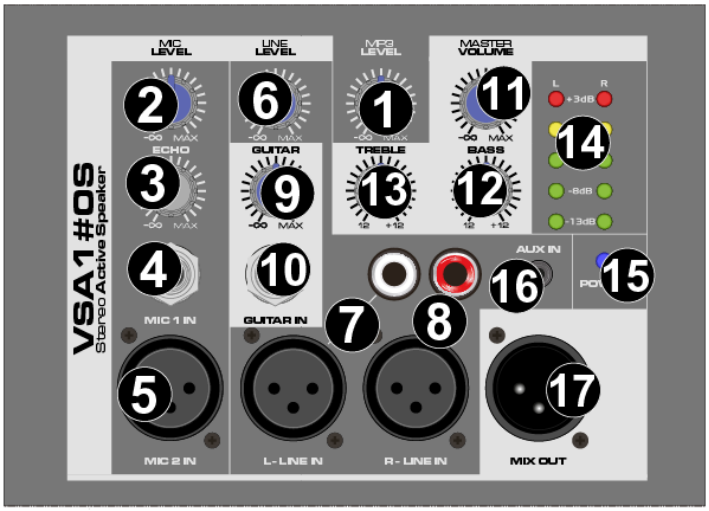
Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.
Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.

⚠ Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENFELD

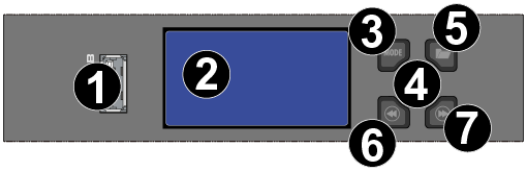




1. **MP3 VOLUMEN**
   Einstellen der Lautstärke des MP3-Kanals
2. **MIKROFON VOLUMEN**
   Einstellen der Lautstärke des Mikrofons Kanals
3. **ECHO KONTROLLE**
   Regelt den Echo-Effekt
4. **MIKROFON 1 EINGANG**
   An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
5. **MIKROFON 2 EINGANG**
   An diesen Anschluss kann ein XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
6. **LINIEN VOLUMEN**
   Einstellen der Lautstärke des LINE-Kanals
7. **LINIEN EINGANG LINKS**
   XLR- und RCA-Anschlüsse für den linken Linieneingang
8. **LINIEN EINGANG RECHTS**
   XLR- und RCA-Anschlüsse für den rechten Linienleingang
9. **GITARRENLAUTSTÄRKE KONTROLLE**
   Regelt die Gitarrenlautstärke
10. **GITARRE EINGANG**
    6,3 mm Klinkeneingang zum Anschluss von Gitarren
11. **HAUPTLAUTSTÄRKE**
    Mit diesem Drehknopf wird die Hauptlautstärke eingestellt
12. **BASS KONTROLLE**
    Einstellen der tiefen Frequenzen
13. **TREBLE KONTROLLE**
    Einstellen die hohen Frequenzen
14. **LED-/CLIP-ANZEIGEN**
    Diese LEDs leuchten auf, wenn einer oder beide Kanäle auf Höchstleistung eingestellt sind. Es kann vorkommen, dass diese LEDs zeitweilig aufleuchten. Das ist kein Problem. Wenn sie aber ständig aufleuchten, müssen Sie die Lautstärke reduzieren, um Schaden zu vermeiden
15. **POWERLEUCHTE**
    Ein-/aus Anzeige
16. **AUX EINGANG**
    3,5 mm AUX Eingangsanschluss
17. **MIX OUT**
    XLR-Anschluss für Mischsignalausgang
18. **LAUTSPRECHERAUSGANG 4 OHM**
    Passiver Lautsprecherausgang, Mindestlast 4 Ohm! Schließen Sie nur den mitgelieferten passiven Lautsprecher an diesen Anschluss an
19. **EIN/AUS-SCHALTER**
    Schalten Sie das Gerät ein oder aus
20. **AC EINGANG UND SICHERUNG**
    Um das mitgelieferte Netzkabel anzuschließen. Anweisungen zum Austausch der Sicherung finden Sie unter "SICHERUNGSWECHSEL"

MEDIENPLAYER

1. **USB EINGANG**
   Hier kann ein USB-Speichergerät angeschlossen werden
2. **DISPLAY**
   Auf dem Display werden verschiedene Arten von Informationen angezeigt, z.B. Modus, verstrichene Zeit, etc
3. **MODUS TASTE**
   Drücken Sie diese Taste um zwischen den Modi AUX, USB, MP3 und BT zu wechseln
4. **PLAY/PAUSE**
   Drücken Sie diese Taste um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu unterbrechen
5. **FOLDER**
   Drücken Sie diese Taste um die Auswahl des Ordners einzugeben
6. **VORHERIGE**
   Drücken Sie dieser Taste um zum vorherigen Track zu springen. Gedrückt halten um in Tracks rückwärts zu scannen
7. **NÄCHSTER**
   Drücken Sie dieser Taste um zum nächsten Track zu springen. Gedrückt halten um in Tracks vorwärts zu scannen



ANSCHLUSS AN BT

1. Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet etc.), die Sie abspielen möchten. Siehe Bedienungsanleitung für dieses Gerät.
2. Drücken Sie die Taste "MODE" und aktivieren Sie die BT-Funktion.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT-Gerät nach “VONYX” und stellen Sie die Verbindung her.

Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.
Hinweis: Das BT hat eine Reichweite von etwa 10 Metern ohne jede Barriere.

FERNBEDIENUNG

1. **EIN-/AUSSCHALTER**
   Schalter zum Ein- und Ausschalten des Geräts
2. **MODUS-SCHALTER**
   Drücken, um den Modus zu wechseln
3. **STUMMSCHALTUNG**
   Drücken Sie diese Taste, um das Gerät stumm zu schalten
4. **EQUALIZER**
   Drücken Sie diese Taste, um die Equalizer-Modi zu ändern
5. **MASTER-LAUTSTÄRKE ERHÖHEN**
   Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen
6. **VORHERIGER TITEL**
   Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Titel auszuwählen
7. **WIEDERGABE/PAUSE**
   Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu pausieren
8. **NÄCHSTER TITEL**
   Drücken Sie diese Taste, um den nächsten Titel zu wählen
9. **MASTER-LAUTSTÄRKE VERRINGERN**
   Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern
10. **WIEDERHOLUNG**
    Drücken Sie diese Taste, um die Wiederholung eines einzelnen Titels oder die Wiederholung eines ganzen Ordners auszuwählen
11. **ZIFFERNBLOCK**

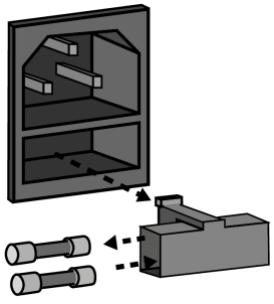
Hinweis: Die Fernbedienung funktioniert nur im USB- und BT-Streaming-Modus



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:
Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.



ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recarge bateria cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

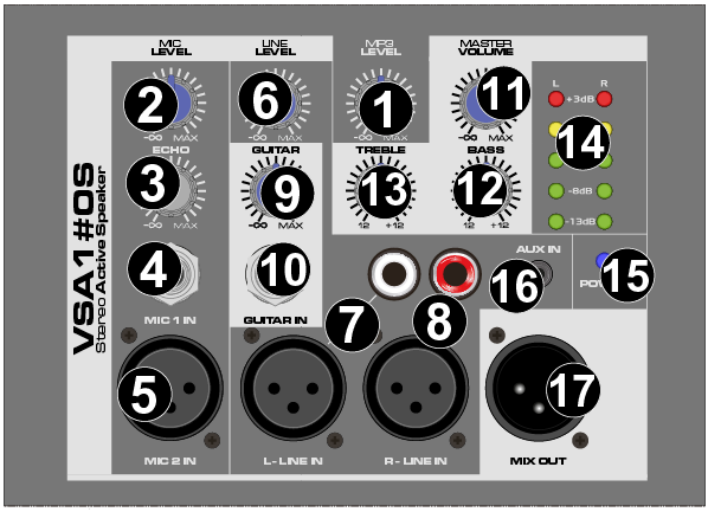
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.

Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PANEL DE CONTROL

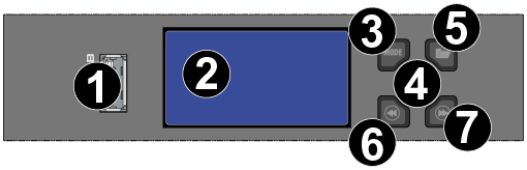
1. **NIVEL MP3**
   Controla el volumen de entrada MP3
2. **NIVEL DE VOLUMEN DEL MICRÓFONO**
   Controla el volumen de entrada del micrófono
3. **CONTROL ECHO**
   Controla el efecto de eco
4. **ENTRADA DEL MICRÓFONO 1**
   Este conector 6.3mm puede llevar un micrófono con cable balanceado
5. **ENTRADA DEL MICRÓFONO 2**
   Este conector XLR puede llevar un micrófono con cable balanceado
6. **NIVEL DE VOLUMEN DE LÍNEA**
   Controla el volumen de entrada de línea
7. **ENTRADAS LÍNEA IZQUIERDA**
   Onectores XLR y RCA para entrada de señal de línea izquierda
8. **ENTRADAS LÍNEA A LA DERECHA**
   Conectores XLR y RCA para entrada de señal de línea derecha
9. **NIVEL DE VOLUMEN DE LA GUITARRA**
   Controla el volumen de la guitarra
10. **ENTRADA GUITARRA**
    Entrada de jack de 6,3 mm para conectar guitarras
11. **VOLUMEN MASTER**
    Esta perilla controla el volumen master
12. **CONTROL DE BASS**
    Ajuste las frecuencias bajas del canal correspondiente
13. **CONTROL DE TREBLE**
    Ajuste las frecuencias altas del canal correspondiente
14. **INDICADORES LED (VU-METER)**
    El LED monitorea el nivel de salida actual dentro de un rango de -13 dB y +3 dB, mientras que el LED superior (rojo) se ilumina cuando la salida está saturada
15. **LUZ POWER**
    Indicador de encendido/apagado
16. **ENTRADA AUX**
    Conector de entrada auxiliar de 3,5 mm
17. **SALIDA MEZCLA**
    Conector XLR para la salida de la señal de mezcla
18. **SALIDA ALTAVOZ 4 OHM**
    Conector de salida de altavoz pasivo, carga mínima de 4 Ohm! Conecte únicamente el altavoz pasivo suministrado a este conector
19. **INTERRUPTOR POWER**
    Encienda o apague el dispositivo
20. **AC IN Y FUSIBLES**
    Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible, consulte “CAMBIANDO EL FUSIBLE”





MEDIAPLAYER

1. **PUERTO USB**
   Puede reproducir archivos multimedia desde un dispositivo USB conectando el dispositivo a esta ranura
2. **PANTALLA**
   La pantalla muestra múltiples formas de información, por ejemplo, MODO actual, tiempo transcurrido, etc
3. **BOTÓN MODE**
   Presione con este botón para cambiar de un modo de reproducción a otro: Lápiz AUX, USB, MP3 y BT
4. **BOTÓN PLAY / PAUSE**
   Al pulsar este botón se aterna entre el modo PLAY y el modo PAUSA
5. **BOTÓN CARPETA**
   Pulse este botón para introducir la selección CARPETA
6. **BOTÓN ANTERIOR**
   Pulsar este botón para ir a la pista anterior. Mantenga pulsado para retroceder dentro de las pistas
7. **BOTÓN SUBSIGUIENTE**
   Pulsar este botón para ir a la siguiente pista. Mantenga presionado para explorar hacia adelante dentro de las pistas



CONEXIÓN CON BT

1. Active la función BT en su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) a la que desee reproducir la música. Consulte las instrucciones de funcionamiento de ese dispositivo.
2. Presione el botón "MODE" y active la función BT.
3. Seleccione “VONYX” en su dispositivo BT y realice la conexión BT.

Si se requiere contraseña, puede ingresar "0000".
Atención: La distancia BT es de aprox. 10 metros sin barrera.

CONTROL REMOTO

1. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**
2. **MODE**
   Presione para cambiar de modo
3. **MUTE**
   Presione para silenciar el dispositivo
4. **EQ**
   Presione para cambiar los modos del ecualizador
5. **VOL+**
   Presione para subir el volumen
6. **PISTA ANTERIOR**
   Presione para elegir la pista anterior
7. **PLAY / PAUSE**
   Presione para iniciar / reanudar o pausar la reproducción
8. **PISTA SIGUIENTE**
   Presione para elegir la siguiente pista
9. **VOL-**
   Presione para bajar el volumen
10. **REPETIR**
    Presione para seleccionar repetir una sola pista o repetir la carpeta completa
11. **TECLADO NUMÉRICO**

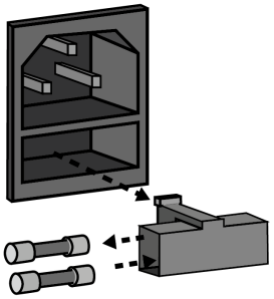
Nota: El mando a distancia sólo funciona en los modos de transmisión USB y BT



CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:
Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causes par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. SI l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.
Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

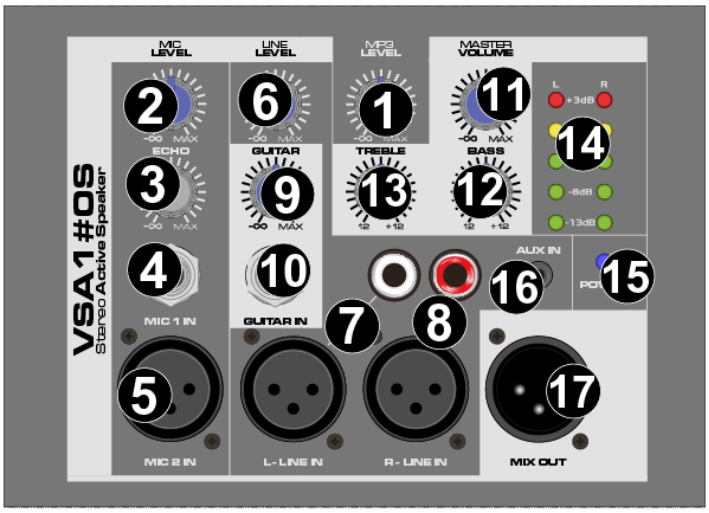
ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.

Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurezvous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

FACE ARRIERE

1. **NIVEAU DE VOLUME MP3**
   Régler le volume du canal MP3
2. **NIVEAU DE VOLUME DU MICRO**
   Contrôle le volume d'entrée du microphone
3. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE ECHO**
   Contrôle l'effet écho
4. **ENTRÉE MIC 1**
   Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique câblé
5. **ENTRÉE MIC 2**
   Ce connecteur peut recevoir soit un microphone XLR symétrique câblé
6. **NIVEAU DE VOLUME DE LA LIGNE**
   Contrôle le volume d'entrée ligne
7. **LIGNE GAUCHE**
   Connecteurs XLR et RCA pour entrer de signal de ligne gauche
8. **LIGNE À DROITE**
   Connecteurs XLR et RCA pour entrer de signal ligne droite
9. **NIVEAU DE VOLUME DE LA GUITARE**
   Contrôle le volume de la guitare
10. **ENTRÉE GUITARE**
    Entrée jack 6,3 mm pour connecter les guitares
11. **RÉGLAGE VOLUME MASTER**
    Réglage du volume général entre niveau minimal et niveau maximal
12. **CONTRÔLE BASS**
    Régler les basses fréquences du canal correspondant
13. **CONTRÔLE TREBLE**
    Ajuster les hautes fréquences du canal correspondant
14. **VU-METER**
    Bargraphe 5 LEDs ; indique le niveau actuel dans la plage -13 dB et +3 dB, la LED supérieure rouge s'affiche en cas d'écrêtage
15. **VOYANT LUMINEUX**
    Témoin d'alimentation ON/OFF
16. **ENTRÉE AUX**
    Connecteur d'entrée auxiliaire 3,5 mm
17. **SORTIE MIX**
    Connecteur XLR pour la sortie du signal de mélange

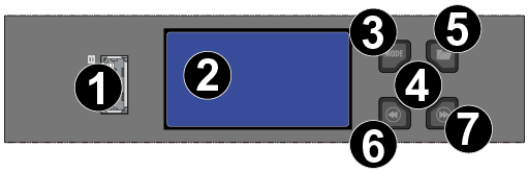




18. **SORTIE HAUT-PARLEUR 4 OHM**
    Connecteur de sortie de haut-parleur passif, charge minimale 4 Ohm ! Ne branchez que l'enceinte passive fournie à ce connecteur
19. **INTERRUPTEUR POWER**
    Allumer ou éteindre l'appareil
20. **AC IN ET FUSIBLE**
    Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni. Pour savoir comment changer le fusible, voir "REMPLACEMENT DU FUSIBLE"

LECTEUR MEDIA

1. **PORT USB**
   Vous pouvez lire des fichiers multimédias à partir d'un périphérique USB en connectant le périphérique à cet emplacement
2. **DISPLAY**
   L'écran affiche de multiples formes d'informations, par exemple le MODE actuel, le temps écoulé, etc
3. **TOUCHE MODE**
   Appuyez pour commuter les modes entre lecture clé AUX, USB, MP3 et BT
4. **TOUCHE PLAY / PAUSE**
   Appuyez sur la touche pour commuter entre PLAY et PAUSE
5. **TOUCHE FOLDER**
   Appuyez sur la touche pour accéder à la sélection de dossier
6. **TOUCHE ANTÉRIEUR**
   Pour aller à la piste précédente. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour reculer dans les piste
7. **TOUCHE SUIVANT**
   Pour aller à la piste suivante. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour avancer dans les pistes



CONNEXION AVEC BT

1. Activez la fonction BT sur votre appareil (téléphone mobile, tablette...) qui doit lire la musique. Reportez-vous aux instructions d'utilisation de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche “MODE” et activez la fonction BT.
3. Sélectionnez “VONYX” sur votre appareil BT et établissez la connexion.

Si un mot de passe est demandé, vous pouvez saisir "0000".
Attention: la distance BT est de 10 mètres environ sans obstacle.

TELECOMMANDE

1. **INTERRUPTEUR POWER**
   Interrupteur pour allumer ou éteindre.
2. **INTERRUPTEUR MODE**
   Appuyez pour commuter entre les modes.
3. **MUTE**
   Appuyez pour couper le son / réactiver le son.
4. **EGALISEUR**
   Appuyez pour modifier les modes de l’égaliseur
5. **VOLUME MASTER UP**
   Appuyez pour augmenter le volume.
6. **VOIE PRECEDENTE**
   Appuyez pour sélectionner la voie précédente.
7. **PLAY / PAUSE**
   Appuyez pour démarrer/arrêter la lecture ou passer sur Pause.
8. **VOIE SUIVANTE**
   Appuyez pour sélectionner la voie suivante.
9. **VOLUME MASTER DOWN**
   Appuyez pour diminuer le volume.
10. **REPEAT - REPETITION**
    Appuyez pour sélectionner la répétition d’une voie ou de tout le dossier.
11. **PAVE NUMERIQUE**

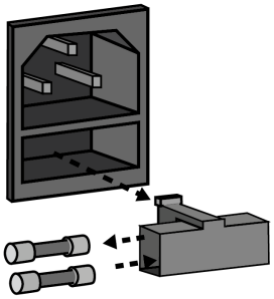
Remarque : la télécommande ne fonctionne que dans les modes de diffusion USB et BT.



REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l’appareil.

Procédure:
Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
Etape 2: Retirez l’ancien fusible.
Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



POLSKI

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.

Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.

Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakikolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.
Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji widy może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

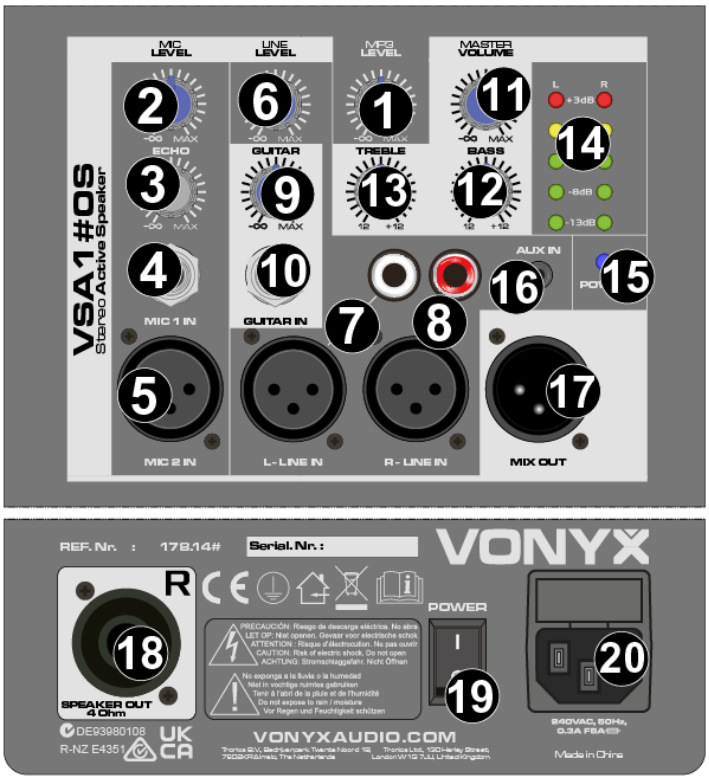
ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.

Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

STEROWANIE

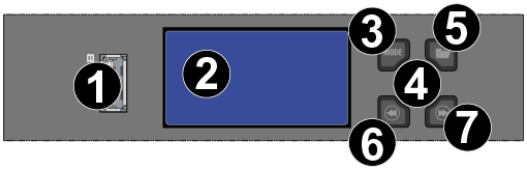
1. **STEROWANIE POZIOMEM MP3**
   Dostosuj głośność kanału MP3
2. **STEROWANIE POZIOMEM MIKROFONU**
   Dostosuj głośność kanału mikrofonu
3. **STEROWNIK ECHA**
   Kontroluje efekt echa
4. **WEJŚCIE MIC 1**
   Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm kablowy
5. **WEJŚCIE MIC 2**
   Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon kablowy XLR
6. **POZIOM GŁOŚNOŚCI LINII**
   Steruje głośnością wejścia liniowego
7. **WEJŚCIE LINIOWE PO LEWEJ STRONIE**
   Złącza XLR i RCA dla wejścia sygnału z lewej linii
8. **WEJŚCIE LINIOWE PO PRAWEJ STRONIE**
   Złącza XLR i RCA dla właściwego wejścia sygnału liniowego
9. **POZIOM GŁOŚNOŚCI GITARY**
   Steruje głośnością gitary
10. **ZŁĄCZE GITARY**
    Wejście jack 6,3 mm do podłączenia gitary
11. **POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI**
    To pokrętło kontroluje głośność ogólną
12. **NISKIE TONY**
    Dostosuj niskie częstotliwości odpowiedniego kanału
13. **WYSOKIE TONY**
    Dostosuj wysokie częstotliwości odpowiedniego kanału
14. **WSKAŹNIKI LED (VU-METER)**
    Bieżąca obsługa systemu jest pokazana na 5-cyfrowym wykresie słupkowym LED. Diody LED monitorują bieżący poziom wyjściowy w zakresie od -13 dB do +3 dB, a górna dioda LED (czerwona) świeci, gdy sygnał wyjściowy jest obcinany
15. **ŚWIATŁO ZASILANIA**
    Wskaźnik włączenia/wyłączenia zasilania
16. **WEJŚCIE AUX**
    Pomocnicze złącze wejściowe 3,5 mm
17. **WYJŚCIE MIESZANKA**
    Złącze XLR dla wyjścia sygnału mieszanego



18. **WYJŚCIE GŁOŚNIKOWE 4 OHM**
    Pasywne złącze wyjściowe głośnika, minimalne obciążenie 4 Ohm! Do tego złącza należy podłączać tylko dostarczony głośnik pasywny
19. **PRZYCISK ZASILANIA**
    Włącz lub wyłącz
20. **AC IN I UCHWYT BEZPIECZNIKA**
    Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego Aby uzyskać instrukcje dotyczące zmiany bezpiecznika patrz „WYMIANA BEZPIECZNIKA”

MEDIAPLAYER

1. **USB**
   Możesz odtwarzać pliki dźwiękowe, podłączając urządzenie USB
2. **WYŚWIETLACZ**
   Wyświetlacz pokazuje wiele informacji, na przykład aktualny TRYB, czas, który upłynął itd
3. **PRZYCISK MODE**
   Naciśnij, aby zmienić tryby między odtwarzaniem pamięci AUX, USB, MP3 i BT
4. **PRZYCISK PLAY/PAUSE**
   Rozpoczyna lub wstrzymuje grę
5. **FOLDERU**
   Naciśnij ten przycisk, aby przejść do wyboru FOLDERU
6. **POPRZEDNI UTWÓR**
   Krótkie naciśnięcie przycisku poprzedniej ścieżki powoduje przejście do tyłu utworów
7. **NASTĘPNY UTWÓR**
   Naciśnięcie przycisku następnej ścieżki
   powoduje krótkie przejście do przodu przez utwory



POŁACZENIE ZA POMOCĄ BT

1. Uruchom funkcję BT na urządzeniu, z którego chcesz odtwarzać muzykę (telefon/tablet itp.). Jeśli nie wiesz jak to zrobić, zajrzyj do instrukcji obsługi dołączonej przez producenta.
2. Naciśnij przycisk "MODE", oraz wybierz funkcję BT.
3. Odśwież listę wyszukanych urządzeń BT oraz wybierz “VONYX”, aby sparowaćurządzenia.

Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź "0000".
Uwaga! Maksymalny zasięg pracy bezprzewodowej wynosi ok 10m (w otwartej przestrzeni).

REMOTE CONTROL

1. **WŁĄCZNIK ZASILANIA**
   Przełącz, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. **PRZEŁĄCZNIK TRYBU**
   Naciśnij, aby zmienić tryby.
3. **MUTE**
   Wciśnij ten przycisk aby wyciszyć całkowicie
4. **EQUALIZER**
   Naciśnij, aby zmienić tryby korektora.
5. **GŁOŚNOŚĆ +**
   Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
6. **POPRZEDNI UTWÓR**
   Naciśnij, aby wybrać poprzedni utwór.
7. **ODTWÓRZ / WSTRZYMAJ**
   Naciśnij, aby rozpocząć / wznowić lub wstrzymać odtwarzanie.
8. **NASTĘPNY UTWÓR**
   Naciśnij, aby wybrać następny utwór.
9. **GŁOŚNOŚĆ -**
   Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.
10. **REPEAT**
    Naciśnij, aby wybrać powtarzanie pojedynczej ścieżki lub powtarzanie całego folderu.
11. **KLAWIATURA NUMERYCZNA**

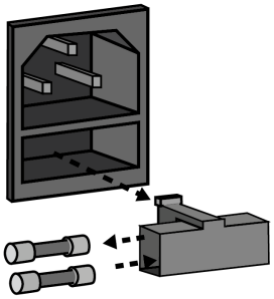
Uwaga: Pilot działa tylko w trybach strumieniowych USB i BT.



WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

Instrukcja:
Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.
Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.
Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.
Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



ČEŠTINA

Gratuluji k nákupu zařízení Vonyx. Před použitím si prosím přečtěte návod, abyste z něj vytěžili maximum.

Před prvním použitím spotřebiče si přečtěte tento manuál. Dodržujte pokyny, abyste záruku nezrušili. Dávejte pozor na všechna varování, abyste se vyhnuli požáru a/nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy může provést pouze autorizované servisní středisko. Tento manuál si nechte pro případ, že byste ho v budoucnu potřebovali.

- Před použitím se poraďte se specialistou. Při prvním použití zařízení může vydat specifický zápach. Je to úplně normální, po čase to zmizí.
- Zařízení má elektricky vodivé komponenty. Neotvírejte skříň spotřebiče.
- Nevkládejte do zařízení kovové předměty ani kapaliny. Takové opatření může vést k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Neumisťujte je blízko zdrojů tepla, jako jsou topení apod. Nepokládejte spotřebič na vibrující povrch. Nebráněte větracím kanálům.
- Zařízení není určeno pro nepřetržitý provoz.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel. Poškozený napájecí kabel může způsobit elektrický šok nebo poškození zařízení.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky vždy tahejte za zástrčku, ne za kabel.
- Nezapojujte kabel s mokrýma rukama.
- Pokud je zástrčka a/nebo napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaná osoba.
- Pokud je spotřebič natolik poškozený, že jsou vidět vnitřní části, nezapojujte zařízení do zásuvky ani ho nepouštějte. Kontaktujte svého distributora.
- Nepřipojujte zařízení k rezistoru nebo stmívačovi.
- Aby se předešlo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům ani vlhkosti.
- Zařízení lze opravovat pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Připojte spotřebič k uzemněnému zdroji napájení (220-240Vac/50Hz) s pojistkou 10-16A.
- Během bouřky nebo v situacích, kdy se spotřebič delší dobu nepoužívá, jej odpojte ze zásuvky. Pravidlo je: odpojte zařízení ze zásuvky, když ho nepoužíváte.
- Pokud spotřebič nebyl dlouho používán, může dojít ke kondenzaci. Nechte zařízení dosáhnout pokojové teploty. Nikdy nepoužívejte v vlhkých místnostech ani venku.
- Během používání teplota pouzdra výrazně stoupá. Nedotýkejte se ho během provozu ani ihned po vypnutí zařízení.
- Abyste předešli nehodám v práci, postupujte podle návodu v tomto manuálu.
- Zařízení zabezpečte dalším bezpečnostním řetízkem. Používejte kvalitní háčky. Ujistěte se, že nikdo nestojí poblíž montážní plochy. Zařízení umístěte alespoň 50 cm od hořlavých materiálů a udržujte alespoň 1 m volné výšky na každé straně, abyste zajistili dostatečné chlazení
- Zařízení má výkonné LED diody. Nedívejte se přímo na LED, abyste si nepoškodili zrak.
- Nezapínejte a nevypínajte zařízení občas. To zkracuje jeho životnost.
- Držte se dál od dětí. Nenechávejte vybavení bez dozoru.
- Nepoužívejte spreje na čištění spínačů. To způsobí, že se prach a mastnota usazují. V případě poruchy vyhledejte radu specialisty. Obsluhujte spotřebič čistýma rukama.
- Nemačkejte tlačítka příliš silně.
- Pokud spotřebič spadne, musí jej vždy zkontrolovat kvalifikovaný technik před opětovným zapnutím.
- Nepoužívejte chemikálie k čištění terária. Zničí lak. Vyčistěte suchým hadříkem.
- Držte se dál od jiné elektroniky, která by mohla způsobovat rušení.
- Zařízení má vestavěnou olověnou baterii. Pokud neplánujete používat delší dobu, určitě dělejte cyklus výtoku a dobíjení každé 3 měsíce. Jinak může být baterie poškozena.
- Během servisu používejte pouze originální díly. Jinak může dojít k vážnému poškození zařízení nebo k nebezpečnému záření.
- Vypněte spotřebič před vytažením napájecího kabelu. Před přesunem zařízení odpojte všechny kabely.
- Ujistěte se, že nikdo nepoškodí napájecí kabel. Před každým použitím zkontrolujte napájecí kabel na známky poškození.
- Zařízení může pracovat na 220-240Vac/50Hz. Pokud cestujete s vybavením, zkontrolujte, jestli ho můžete bezpečně zapojit.
- Originální krabici si ponechejte, abyste mohli zařízení bezpečně přepravovat.



Tato cedule upozorňuje uživatele na vysoké napětí přítomné uvnitř pouzdra zařízení. Napětí je dostatečné, aby uživatele šokovalo.



Tato cedule upozorňuje uživatele na důležité informace obsažené v manuálu. Tyto informace by měly být čteny a brány v úvahu při každodenním používání

Zařízení je certifikováno CE. **Neměňte** zařízení žádnými změnami. Jakákoli úprava zařízení zruší CE certifikát a záruku!

POZNÁMKA: Zařízení může fungovat v místnostech s teplotami mezi 5°C/41°F a 35°C/95°F.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Elektrické spotřebiče musí být uloženy na vyhrazených místech. Zjistěte, kde se nachází nejbližší recyklační centrum ve vašem okolí. Technické specifikace jednotlivých zařízení se mohou mírně lišit. Specifikace se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se provádět žádné opravy sami, tím zrušíte záruku. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným použitím zařízení, které není v souladu s pokyny. Vonyx nenese odpovědnost za osobní zranění nebo zranění způsobená nedodržením bezpečnostních doporučení. To platí pro všechny druhy poškození.

INSTRUKCE K VYBALOVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Ihned po obdržení zařízení opatrně otevřete ochranný karton a zkontrolujte obsah a technický stav předmětu. Ihned informujte kurýra a pokud se některý obsah během přepravy poškodil nebo vykazuje známky nesprávného zacházení, uchovejte vnější obal k kontrole. V takovém případě byste měli zařízení okamžitě vrátit výrobci. Zařízení musí být odesláno v původním balení.
Pokud byl spotřebič vystaven nízkým teplotám (např. během přepravy), nespouštějte ho hned. Výsledný jev kondenzace může zařízení poškodit. Nechte spotřebič vypnutý, dokud nedosáhne pokojové teploty.

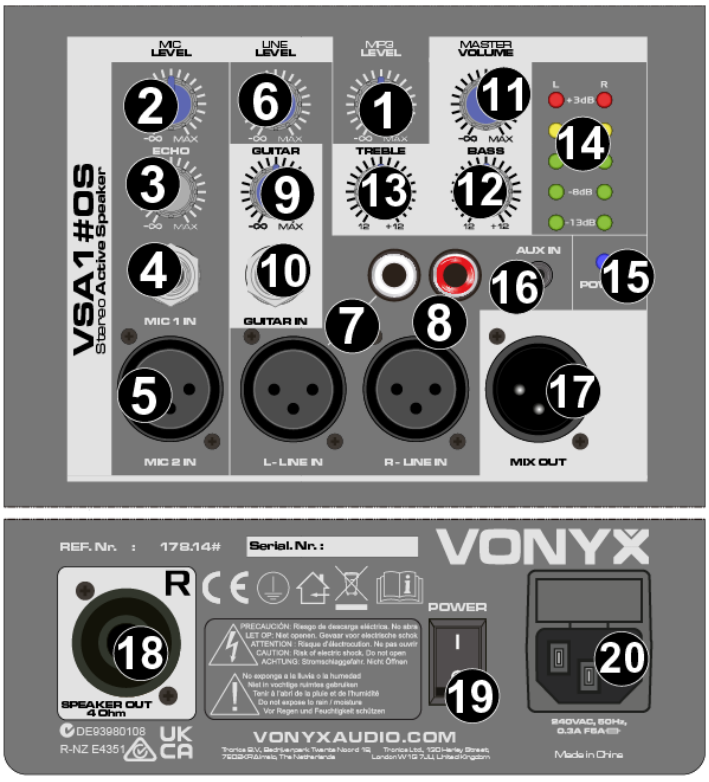
NAPÁJENÍ

Na nálepce na zadní straně zařízení je označení typu napájecího zdroje. Zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá požadovanému výrobcem. Špatné napětí může způsobit nevratné poškození zařízení.

Vždy připojte spotřebič k chráněnému elektrickému okruhu (pomocí pojistky nebo jističe). Ujistěte se, že je spotřebič uzemněný, abyste předešli požáru nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem.

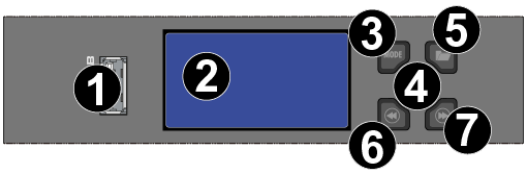
OVLÁDÁNÍ

1. **MP3 OVLÁDÁNÍ ÚROVNĚ**
   Nastavení hlasitosti MP3 kanálu
2. **OVLÁDÁNÍ ÚROVNĚ MIKROFONU**
   Upravte hlasitost mikrofonního kanálu
3. **ECHO CONTROLLER**
   Ovládá efekt ozvěny
4. **VSTUP MIC 1**
   Tento konektor může být vybaven vyváženým mikrofonem s kabelovým jackem o průměru 6,3 mm
5. **MIC VSTUP 2**
   Tento konektor může být vybaven vyvažovaným XLR kabelovým mikrofonem
6. **ÚROVEŇ HLASITOSTI LINKY**
   Ovládá hlasitost linkového vstupu
7. **VSTUP LINKY VLEVO**
   XLR a RCA konektory pro vstup signálu levé linky
8. **VSTUP LINKY NAPRAVO**
   XLR a RCA konektory pro správný linkový vstup
9. **HLASITOST KYTARY**
   Ovládání hlasitosti kytary
10. **KYTAROVÝ KONEKTOR**
    6,3mm jack vstup pro připojení kytary
11. **KNŮČEK HLASITOSTI**
    Tento knoflík ovládá celkovou hlasitost
12. **NÍZKÉ TÓNY**
    Nastavte nízké frekvence příslušného kanálu
13. **VYSOKÉ TÓNY**
    Upravte vysoké frekvence příslušného kanálu
14. **LED indikátory (vu-metr)**
    Aktuální provoz systému je zobrazen na pětimístném LED sloupcovém grafu. LED diody monitorují aktuální výstupní úroveň mezi -13 dB a +3 dB a horní LED (červená) se rozsvítí, když je výstupní signál oříznut
15. **SVĚTLO ENERGIE**
    Indikátor zapnutí/vypnutí
16. **AUX VSTUP**
    3,5mm pomocný vstupní konektor
17. **OUTPUT MIX**
    XLR konektor pro smíšený signál
18. **VÝSTUP REPRODUKTORU O SÍLE 4 OHMŮ**
    Pasivní výstupní konektor reproduktoru, minimální zatížení 4 Ohmy! K tomuto konektoru by měl být připojen pouze dodaný pasivní reproduktor
19. **TLAČÍTKO NAPÁJENÍ**
    Zapnout nebo vypnout
20. **VSTUP STŘÍDAVÉHO PROUDU A DRŽÁK POJISTKY**
    Zásuvka pro připojení dodaného napájecího kabelu Pro návod, jak vyměnit pojistku, viz "VÝMĚNA POJISTKY"



PŘEHRÁVAČ MÉDIÍ

1. **USB**
   Audio soubory můžete přehrávat připojením USB zařízení
2. **DISPLEJ**
   Displej zobrazuje spoustu informací, jako je aktuální MODE, uplynulý čas atd
3. **TLAČÍTKO MODE**
   Stiskněte pro přepnutí režimů mezi přehráváním AUX, USB, MP3 a BT paměti
4. **TLAČÍTKO PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA**
   Spuštění nebo pozastavení hry
5. **SLOŽKY**
   Stiskněte toto tlačítko pro výběr SLOŽKY
6. **PŘEDCHOZÍ SKLADBA**
   Krátkým stiskem tlačítka předchozí skladby se vrátíte k písním
7. **DALŠÍ SKLADBA**
   Stisknutí tlačítka další skladby
   způsobuje krátký přechod mezi písněmi



PŘIPOJENÍ K BT

1. Spusť funkci BT na zařízení, ze kterého chceš hudbu přehrávat (telefon/tablet atd.). Pokud nevíte, jak na to, podívejte se do uživatelské příručky výrobce.
2. Stiskněte tlačítko "MODE" a vyberte funkci BT.
3. Obnovte seznam vyhledávaných BT zařízení a vyberte "VONYX" pro jejich spárování.



Pokud je potřeba heslo, zadejte "0000".
Pozor! Maximální dosah bezdrátového provozu je přibližně 10 m (na otevřeném prostoru).

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

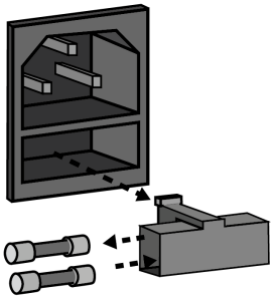
1. **VYPÍNAČ NAPÁJENÍ**
   Přepínač pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.
2. **PŘEPÍNAČ REŽIMŮ**
   Stiskněte pro změnu režimu.
3. **MUTE**
   Stiskněte toto tlačítko pro úplné ztlumení
4. **VYROVNÁVAČ**
   Stiskněte pro změnu režimů ekvalizéru.
5. **VOLUME +**
   Stiskněte pro zvýšení hlasitosti.
6. **PŘEDCHOZÍ SKLADBA**
   Stiskněte pro výběr předchozí skladby.
7. **PŘEHRÁNÍ/PAUZA**
   Stiskněte pro spuštění/obnovení nebo pozastavení přehrávání.
8. **DALŠÍ SKLADBA**
   Stiskněte pro výběr další skladby.
9. **VOLUME -**
   Stiskněte pro snížení hlasitosti.
10. **OPAKUJTE**
    Stiskněte pro výběr, opakujte jednu cestu nebo opakujte celou složku.
11. **NUMERICKÁ KLÁVESNICE**
    Poznámka: Dálkový ovladač funguje pouze v režimu USB a BT streamování.



VÝMĚNA POJISTKY

Pokud je pojistka vadná, vyměňte ji za novou stejného typu a hodnoty. Před výměnou pojistky vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Instrukce:
Krok 1: Otevřete kryt pojistky na zadním panelu šroubovákem.
Krok 2: Vytáhněte pojistku.
Krok 3: Vložte novou pojistku do pouzdra.
Krok 4: Zakryjte pouzdro pojistky originálním plastem.



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÉ SPECIFIKACE

	VSA150A
Ref. nr.	**178.148**
Input connections	3.5mm jack, 6.3mm jack, RCA, USB, XLR (3-pin)
Output connections	XLR (3-pin)
Output power max	1000W
Output power	500W
Diameter tweeter	1,35”
Tweeter type	Titanium Compression Driver
Diameter woofer	15”
Magnet type	Ferrite
Frequency response	35Hz – 18KHz
Impedance	4Ohm
SPL max	130dB
Power supply	220-240VAC 50Hz
Dimensions (L x W x H)	360 x 420 x 680mm
Weight (kg)	31,10

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by Tronios The Netherlands